



DECIZIA
РЕШЕНИЕ

№. _____
« ____ » _____ 2024

Проект
Перевод

О внесении изменений в решение Совета
муниципия Бэлць № 2/32 от 28.03.2024 года
«О согласии на сдачу внаем помещения в здании
ДДУ № 10 по ул. Хотинской, 8»

В соответствии с ч. (1), п. b), c) ч. (2), ч. (3) ст. 14 Закона РМ о местном публичном управлении № 436-XVI от 28.12.2006 года, ст. 9 Закона РМ о публичной собственности административно-территориальных единиц № 523-XIV от 16.07.1999 года, ч. (1), п. h) ч. (2) ст. 9, ст. 17 Закона РМ об управлении публичной собственностью и её разгосударствлении № 121-XVI от 04.05.2007 года, Постановлением Правительства РМ № 483 от 29.03.2008 года «Об утверждении Положения о порядке сдачи внаём неиспользуемых активов», с последующими изменениями и дополнениями, решением Совета мун. Бэлць № 6/66 от 25.09.2008 года «Об утверждении Положения о порядке сдачи внаём неиспользуемых активов муниципальной собственности» с последующими изменениями и дополнениями, в связи с допущенной технической ошибкой,-

Совет муниципия Бэлць РЕШИЛ:

1. Внести в решение Совета муниципия Бэлць № 2/32 от 28.03.2024 года «О согласии на сдачу внаем помещения в здании ДДУ № 10 по ул. Хотинской, 8» в п. 1 следующее изменение: словосочетание «...сроком 1 год...» заменить на словосочетание «...сроком на 2 года...», в соответствующем падеже.
2. Настоящее решение может быть оспорено в суде Бэлць (местонахождение: центр, ул. Хотинская, 43) в 30-дневный срок со дня сообщения, согласно положениям Административного кодекса Республики Молдова № 116/2018.
3. Контроль за исполнением настоящего решения возложить на специализированные консультативные комиссии по муниципальному хозяйству, управлению имуществом и защите окружающей среды, по образованию, социальной защите и здравоохранению, по финансово-экономической деятельности.

Председательствующий на _____
заседании Совета мун. Бэлць

Контрассигнует:
Секретарь Совета муниципия Бэлць

Ирина СЕРДЮК



DECIZIA
РЕШЕНИЕ

№ 2/32
от 28.03.2024 г.

Перевод

О согласии на сдачу внаём помещения в здании ДДУ № 10 по ул. Хотинской, 8

В соответствии с ч. (1), п. b), c) ч. (2), ч. (3) ст. 14, ч. (2) ст. 77 Закона РМ о местном публичном управлении № 436-XVI от 28.12.2006 года, ст. 9 Закона РМ о публичной собственности административно-территориальных единиц № 523-XIV от 16.07.1999 года, ч. (1), п. h) ч. (2) ст. 9, ст. 17 Закона РМ об управлении публичной собственностью и её разгосударствлении № 121-XVI от 04.05.2007 года, Постановлением Правительства РМ № 136 от 10.02.2009 года «Об утверждении Положения об аукционах «с молотка» и «на понижение»», Постановлением Правительства РМ № 483 от 29.03.2008 года «Об утверждении Положения о порядке сдачи внаём неиспользуемых активов», с последующими изменениями и дополнениями, решением Совета мун. Бэлць № 6/66 от 25.09.2008 года «Об утверждении Положения о порядке сдачи внаём неиспользуемых активов муниципальной собственности» с последующими изменениями и дополнениями, на основании заключения Управления образования, молодежи и спорта № 02-10/152 от 04.03.2024 года, представленных документов и рекомендации комиссии по сдаче муниципального имущества внаем (протокол № 2 от 19.03.2024 года), –

Совет муниципия Бэлць РЕШИЛ:

1. Дать согласие на сдачу внаём помещения в здании ДДУ № 10 по ул. Хотинской, 8, общей площадью 96,9 кв.м., кадастровый номер 0300305048, для проведения занятий по физической культуре с детьми дошкольного возраста, по 2 часа 3 раза в неделю (понедельник, среда, пятница с 15:00 до 17:00), сроком 1 год, с оплатой за наем, с применением рыночного коэффициента (К4) – 0,5.
2. Примару муниципия Бэлць осуществить отбор нанимателей путем прямых переговоров и в течение 15 дней заключить договор найма.
3. Настоящее решение может быть оспорено в суде Бэлць (местонахождение: центр, ул. Хотинская, 43) в 30-дневный срок со дня сообщения, согласно положениям Административного кодекса Республики Молдова № 116/2018.
4. Контроль за исполнением настоящего решения возложить на специализированные консультативные комиссии по муниципальному хозяйству, управлению имуществом и защите окружающей среды, по образованию, социальной защите и здравоохранению, по финансово-экономической деятельности.

Председательствующий на II
очередном заседании Совета
муниципия Бэлць

Digitally signed by Gramma Serghei
Date: 2024.04.05 17:12:53 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Сергей Грамма

Контрассигнует:
Секретарь Совета
муниципия Бэлць

Digitally signed by Serdiuc Irina
Date: 2024.04.05 18:43:47 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Ирина Сердюк

ПРОТОКОЛ № 2

Заседания комиссии по сдаче муниципального имущества внаём

от «19» марта 2024 года

мун. Бэлць

Состав комиссии:

- Петков А.С. - Председатель комиссии: Примар муниципия Бэлць,
Усатый А.Ф. - Заместитель председателя комиссии: заместитель примара муниципия Бэлць по вопросам муниципальной собственности, земельных отношений, архитектуры и строительства, муниципального хозяйства;
Табанская М.Н. - Секретарь комиссии: Главный специалист Управления муниципальной собственности и земельных отношений (по вопросам найма муниципального имущества)

Члены комиссии:

- Густой А.И. - Член специализированной консультативной комиссии по муниципальному хозяйству, управлению имуществом и защите окружающей среды;
- Член специализированной консультативной комиссии по Финансово-экономической деятельности;
Сердюк И.М. - Секретарь Совета муниципия Бэлць;
- Начальник Управления муниципальной собственности и земельных отношений примэрии;
Бачой Д.В. - Зам. Начальника Управления муниципальной собственности и земельных отношений примэрии;
Балан В.М. - Начальник Юридического управления примэрии;
Бэдэрэу Л.В. - Начальник Управления бухгалтерского учёта примэрии;
Смирнов С.В. - Начальник Управления культуры примэрии;
Юрченко О.П. - Заместитель начальника Управления образования, молодёжи и спорта примэрии;
Русу В.А. - Начальник Главного финансово-экономического управления примэрии;
Кябуру Т.И. - Управляющий МП «Жилищно-коммунальное хозяйство»

Повестка дня:

1. О рассмотрении заявлений (Приложение № 1).

3	Брички Ион. Регистрация обращения № В-305/84 от 14.02.2024 года.	Просит дать согласие на сдачу в наем помещения в ДДУ № 10 по ул. Хотинской, 8, для занятий по физической культуре с детьми дошкольного возраста по 2 часа 3 раза в неделю (понедельник, среда и пятница с 15:00 до 17:00), общей площадью 96,9 кв.м., сроком на 2 года.	К4- 0,5	Арендная плата в год – 4 500,72 лей Ежемесячная плата – 375,06 лей.	Удобстворитъ, нумѣлл применя перисоворов.
	Заключение Управления Образования, Молодежи и Спорта № 02-10/152 от 04.03.2024 года.	Дает свое согласие на сдачу в наем помещения, сроком на 2 года, К4- 0,5			
4	Территориальное Агентство Социальной Защиты Nord-Nord-Vest.	Рассмотрение вопроса о не продление Договора безвозмездного пользования № 1 от 01.01.2024 год на 2025 год. Срок Договора до 31.12.2024 года.			Подготовеетъ написьмо о не продлении договора безв. пользования, с предложением расширить закончить договор найма на 2025 год.



Член комиссии
Примир мунципалити Бэлць

/Петков А.С./

Вела Протокол на 2 листах: секретарь комиссии

/Табанская М.Н./

AVIZ

***la proiectul de decizie a Consiliului municipal Bălți
Cu privire la operarea modificărilor în decizia Consiliului
municipal Bălți nr. 2/32 din 28.03.2024 „Cu privire la
acordul de transmitere în locațiune a încăperii
din incinta institutiei prescolare nr. 10
din str. Hotinului, 8”***

Proiectul de decizie în cauză a fost elaborat în conformitate cu art. 14 alin. (1), lit. b), c) alin. (2), alin. (3) al Legii RM privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006, art. 9 al Legii RM cu privire la proprietatea publică a unităților administrativ-teritoriale nr. 523-XIV din 16.07.1999, art. 9 alin. (1), lit. h) alin. (2), art. 17 al Legii RM privind administrarea și deetatizarea proprietății publice nr. 121-XVI din 04.05.2007, Hotărârea Guvernului RM nr. 483 din 29.03.2008 “Pentru aprobarea Regulamentului cu privire la modul de dare în locațiune a activelor neutilizate”, cu modificările și completările ulterioare, decizia Consiliului municipal Bălți nr. 6/66 din 25.09.2008 „Cu privire la aprobarea Regulamentului privind modul de dare în locațiune a activelor neutilizate a proprietății municipale” cu modificările și completările ulterioare.

Luînd în considerație că, a fost comisă o greșeală de ordin tehnic, considerăm posibil de a examina proiectul de decizie dat la ședința Consiliului municipal Bălți.

***Șef adjunct direcției Proprietate
Municipală și Relații Funciare***



Diana BACIOI

Executor:
Sp. principal al DPM și RF
Marina Tabanscaia

*Примэрия мун. Бэлць
Юридическое Управление
ул. Индепенденций, 1
тел.: (0231) 5-46-34
(0231) 5-46-35*



*Primăria mun. Bălți
Direcția Juridică
str. Independenței, 1
tel.: (0231) 5-46-34
(0231) 5-46-35*

AVIZ

asupra proiectului de Decizie Consiliului municipal Bălți
„Cu privire la operarea modificărilor în decizia Consiliului
municipal Bălți nr. 2/32 din 28.03.2024 „Cu privire la
acordul de transmitere în locațiune a încăperii
din incinta institutiei prescolare nr. 10
din str. Hotinului, 8””

Examined the project of the decision which was elaborated by the subdivision of the profile of the Municipality of Bălți responsible for municipal property and land relations, the Legal Department of the Municipality of Bălți considers that it corresponds to art. 14 alin. (1), lit. b), c) alin. (2), alin. (3) of the Law of the Republic of Moldova regarding local public administration nr. 436-XVI of 28.12.2006, art. 9 of the Law of the Republic of Moldova regarding public property of administrative-territorial units nr. 523-XIV of 16.07.1999, art. 9 alin. (1), lit. h) alin. (2), art. 17 of the Law of the Republic of Moldova regarding the administration and declassification of public property nr. 121-XVI of 04.05.2007, the Decision of the Government of the Republic of Moldova nr. 483 of 29.03.2008 “For the approval of the Regulation regarding the mode of granting in lease of unused assets”, with the modifications and further completions, the decision of the Municipality of Bălți nr. 6/66 of 25.09.2008 “Regarding the approval of the Regulation regarding the mode of granting in lease of unused assets of municipal property” with the modifications and further completions, in connection with a technical error, the project mentioned above can be examined and approved at the session of the Municipality of Bălți.

Șeful Direcției Juridice

07.06.24

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Vitalii Balan', written over a blue line.

Vitalii BALAN